



Istruzione e cultura

Agenzia per l'Occupazione  
e lo Sviluppo  
dell'area Nord Barese  
Ofantina S.C. a.r.l.



PROGRAMMA PER L'APPRENDIMENTO PERMANENTE LLP

PROGRAMMA SETTORIALE LEONARDO DA VINCI

Progetto "Local development Pact II phase"

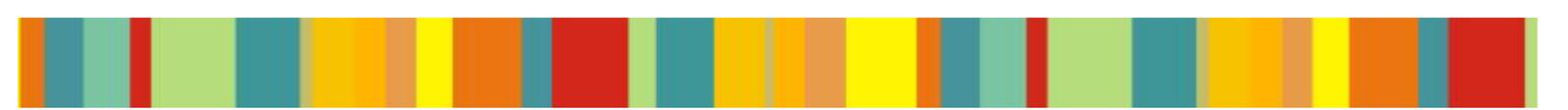
n° LLP-LDV-PLM-09-IT-0026

### **Bando di concorso**

Il Progetto "Local Development Pact II phase" offrirà, complessivamente, a n. 18 laureati e a n. 2 diplomati la possibilità di effettuare uno stage all'estero per una durata di 14 settimane.

**Il presente bando** è finalizzato all'assegnazione delle prime n. 10 borse di mobilità per il periodo di soggiorno all'estero Gennaio – Giugno 2010.

Le rimanenti n. 10 borse saranno messe a bando nel corso del 2010.



## **Art. 1 -Disposizioni generali**

### **II Programma settoriale Leonardo da Vinci**

Il Programma settoriale Leonardo da Vinci è inserito nell'ambito del più ampio Programma per l'Apprendimento Permanente **2007 – 2013**, istituito con Decisione del 15.11.2006 (n. 1720/2006/CE) e, tra gli altri obiettivi, mira a sostenere coloro che partecipano ad attività di formazione e formazione continua nell'acquisizione e utilizzo di conoscenze, competenze e qualifiche per facilitare lo sviluppo personale, l'occupabilità e la partecipazione al mercato del lavoro europeo. Esso si propone di sviluppare, attraverso la cooperazione transnazionale, la qualità, l'innovazione e la dimensione europea nei sistemi e nelle prassi nel settore di formazione professionale, contribuendo, così, alla promozione di un'Europa della conoscenza.

### **II progetto "Local Development Pact II Phase"**

L'Agenzia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino), Ente promotore e coordinatore del Progetto "LDP II phase", presentato in partenariato con enti locali e BXL Puglia Europe asbl – Belgio e Innovation and Development Consulting s.p.r.l. – Belgio e con il patrocinio della Provincia di Barletta-Andria-Trani, mette a disposizione **in totale n. 20 borse di mobilità della durata di 14 settimane.**

### **Il presente Bando è rivolto a n. 10 borse di mobilità.**

Il progetto, rivolto a **laureati e diplomati in materie umanistiche, economiche, scientifiche e sociali**, orientati professionalmente allo sviluppo locale o/e allo sviluppo del Turismo e residenti nei Comuni membri dell'Agenzia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino), prevede il finanziamento di borse di mobilità finalizzate a tirocini formativi presso imprese situate in altri Stati membri dell'UE.

Per **stage** si intende un periodo di formazione professionale che un beneficiario svolge presso le imprese con le quali il Patto, ente contraente, ha instaurato un partenariato. E' tuttavia possibile che un candidato individui personalmente l'azienda dove intende effettuare lo stage (si veda art. 2).

Per **impresa** si intende: *"qualsiasi impresa del settore pubblico o privato, indipendentemente dalle dimensioni, dallo status giuridico o dal settore economico nel quale opera, nonché ogni tipo di attività economica, compresa l'economia sociale"*.

Ai fini del rispetto del requisito della transnazionalità, non possono essere considerati enti di accoglienza:



- 
- le Istituzioni europee nonché gli organismi che gestiscono programmi comunitari, al fine di evitare possibili conflitti di interessi;
  - le rappresentanze dei *Paesi dei beneficiari*, come ad esempio ambasciate, consolati, ecc.

## **Art. 2 -Enti Ospitanti e Paesi di destinazione**

Lo stage darà l'opportunità di mettere in pratica le conoscenze teoriche lavorando in una società/impresa all'estero. Lo stage verrà realizzato in uno degli organismi partner del progetto. Il partenariato internazionale potrà essere ampliato durante la realizzazione del progetto.

Per la lista delle destinazioni il candidato dovrà consultare il presente bando, le cui destinazioni sono:

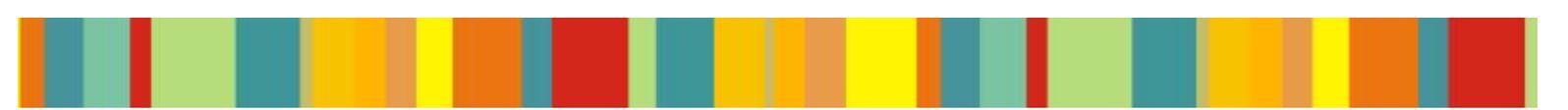
<b>PAESE DI DESTINAZIONE</b>	<b>POSTI DISPONIBILI</b>	<b>AREE DI ATTIVITA'</b>
<b>BELGIO</b>	<b>10</b>	<b>Progettazione e finanziamenti europei (settore sviluppo locale e turismo)</b>

Potranno anche essere ammessi a partecipare i candidati che intendano svolgere il proprio stage in un'area diversa da quelle indicate per i Paesi previsti. In tal caso, i candidati saranno ammessi in graduatoria ma l'attribuzione della borsa, e quindi la realizzazione dello stage, sarà subordinata all'effettiva disponibilità di nuovi organismi di accoglienza e all'autorizzazione formale dell'ampliamento del partenariato da parte dell'Agenzia Nazionale LLP.

## **Art. 3 -Lo stage**

I tirocinanti devono realizzare lo stage nel periodo compreso tra **Gennaio 2010** e **Giugno 2010**, compatibilmente con la disponibilità di accoglienza degli enti ospitanti. Durata del tirocinio: **14 settimane**.





## **Art. 4 -La Borsa di mobilità**

Il contributo del Programma di apprendimento permanente Leonardo da Vinci e i cofinanziamenti dei partner del progetto coprono la maggior parte dei costi.

In particolare:

amministrazione e gestione del progetto;

preparazione culturale, pedagogica e linguistica;

viaggio di andata e ritorno verso la destinazione del tirocinio (in treno, pullman o aereo);

copertura assicurativa per tutta la durata del soggiorno all'estero;

alloggio (presso studentati, residence o famiglie ospitanti o appartamenti condivisi in base alla prassi seguita per l'accoglienza dall'ente ospitante partner del progetto);

sussidio in contanti (pocket money) per la copertura parziale delle spese di vitto e trasporti pubblici locali. In caso di esito positivo della selezione, i partecipanti dovranno adeguatamente prendere in considerazione la necessità di integrare tale somma con fondi propri individuali prima di accettare la borsa, tenuto conto del tenore di vita della città di destinazione prevista.

inserimento nell'organizzazione ospitante e tutoraggio per tutta la durata del soggiorno all'estero;

assistenza da parte dell'Ente di coordinamento;

documenti di certificazione (EUROPASS MOBILITY).

**I tirocini Leonardo da Vinci non danno luogo a rapporti di lavoro subordinato da parte di nessuno degli Enti coinvolti nelle attività progettuali e pertanto non sono previste retribuzioni: gli unici importi previsti sono quelli della borsa di mobilità.**

Il contributo della borsa viene trasferito integralmente dall'ISFOL, Agenzia Nazionale di Coordinamento del Programma Leonardo da Vinci, all'Ente promotore del progetto.

L'Ente Promotore gestisce la borsa di mobilità (viaggio, alloggio, pocket money per vitto e trasporti, assicurazione e preparazione pedagogica, interculturale e linguistica) in nome e per conto del partecipante che però sarà tenuto ad anticipare in prima persona il costo del biglietto di viaggio a/r che verrà successivamente coperto dalla quota prevista dal progetto, che varia a seconda della destinazione.





In forza di tale sistema di gestione, il promotore si fa interamente carico dell'organizzazione di tutte le fasi progettuali provvedendo mediante anche il partenariato transazionale al raggiungimento degli obiettivi di progetto previsti.

Ad esclusione dei costi relativi al viaggio e alle assicurazioni, l'Ente promotore potrà destinare l'importo all'organizzazione ospitante che provvederà ad organizzare e a coprire le spese per la formazione linguistica e il soggiorno (alloggio, vitto e trasporti locali).

Il contributo spettante ai beneficiari sarà erogato in due rate: la prima rata, pari all'80%, sarà versata entro 30 giorni dall'inizio dello stage; la seconda rata sarà erogata entro 45 giorni dalla fine dello stage, previa presentazione dei documenti finali di tirocinio.

La Borsa di mobilità è soggetta a tassazione secondo la normativa vigente.

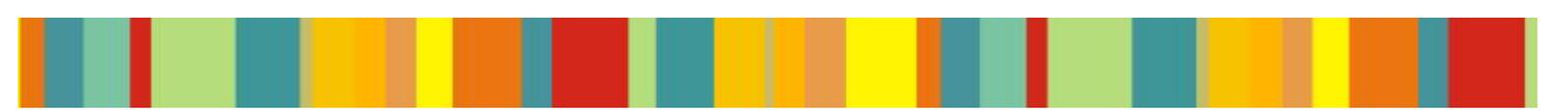
## **Art. 5 -Preparazione linguistico – culturale**

Il progetto prevede la partecipazione obbligatoria di tutti i beneficiari ad un corso di preparazione pedagogica, linguistico e culturale.

## **Art. 6 -Coperture assicurative**

L'Agenzia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino), provvederà alla copertura assicurativa dei beneficiari contro infortuni e responsabilità civile. Ogni beneficiario dovrà provvedere alla copertura sanitaria: il candidato in possesso della Tessera Sanitaria ha automaticamente diritto alle prestazioni del Servizio Sanitario Nazionale in tutti i Paesi U.E. (per informazioni: <http://sistemats.sanita.finanze.it/simossHome/home.do>).





## **Art. 7 – Requisiti di ammissione**

I candidati potranno presentare una sola candidatura, esclusivamente presso la sede dell'Agencia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino) Patto, pena l'esclusione.

Il presente bando è affisso presso:

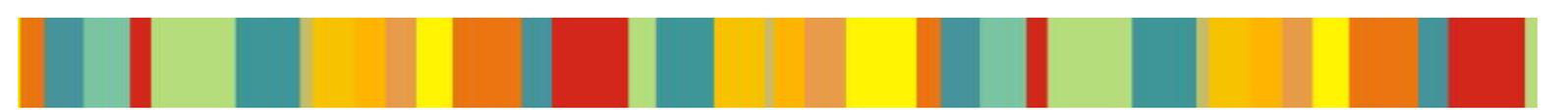
1. La sede dell' Agencia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino) in Via Andria S.S. 170 km 24,500 Barletta (BT).
2. Il sito web dell' Agencia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino) <http://www.pattonordbareseofantino.it>

### **A. REQUISITI GENERALI:**

1. Essere cittadino di uno stato membro della U.E. o aver ottenuto ufficialmente lo stato di rifugiato o apolide di uno Stato membro, o se cittadini extracomunitari, essere "residenti permanenti" in uno stato della U.E. o dello S.E.E. ai sensi dell'art. 9 della Legge n. 189 del 30/07/2002;
2. non essere residenti o cittadini del Paese in cui si intende compiere lo stage;
3. non aver superato il 35° anno di età alla data di scadenza del bando;
4. non usufruire di altri contributi erogati su fondi dell'UE nel biennio 2009/2010.

### **B. REQUISITI SPECIFICI:**

1. **Percorso accademico:** saranno considerati i giovani che abbiano già conseguito, alla data di scadenza del presente bando, il diploma o la laurea triennale e/o magistrale in materie umanistiche, economiche, scientifiche e sociali, orientati professionalmente allo sviluppo locale o/e allo sviluppo del Turismo;
  2. **Residenza:** i partecipanti dovranno risultare residenti nei comuni membri dell'Agencia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino) alla data indicata in calce al presente bando;
  3. **Esperienza all'estero:** sarà criterio di merito un periodo del loro corso di studio all'estero o per esperienze di lavoro ovvero esperienza di educazione non formale;
  4. **Competenze linguistiche:** elemento fondamentale del gruppo di beneficiari sarà inoltre la conoscenza medio-alta della lingua inglese e/o francese;
  5. **Motivazione:** la motivazione all'esperienza all'estero sarà un elemento fondamentale ai fini della selezione;
- 

- 
6. **Conoscenza degli organismi dell'Unione Europea:** per garantire il rapido inserimento nelle strutture ospitanti sarà elemento di valutazione fondamentale la conoscenza delle istituzioni comunitarie.

La selezione, in funzione dei criteri sopra descritti, sarà affidata ad una commissione **composta da rappresentanti del partenariato d'invio** e dai **referenti dei partner ospitanti**.

## **Art. 8 – Termini per la presentazione della domanda e relativa documentazione**

### A) DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

Il modulo di domanda è disponibile on-line sul il sito del Agenzia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino)

**<http://www.pattonordbareseofantino.it/>**

- a) La domanda di partecipazione alla selezione, dovrà avvenire attraverso **due fasi**.
1. **Compilazione e invio on-line** della domanda di ammissione e l'inserimento dei documenti richiesti;
  2. **Stampa e consegna a mano o per raccomandata con ricevuta di ritorno** della documentazione inviata on-line e dei documenti indicati nel modulo di partecipazione (Allegato I).

Entrambe le fasi dovranno essere espletate entro le **ore 12:00 del 4 dicembre 2009** (NON farà fede il timbro postale).

**L'assenza di una delle due fasi sarà motivo di esclusione.**

La **domanda di candidatura in forma cartacea** va **spedita** con raccomandata con ricevuta di ritorno oppure consegnata a mano presso la sede dell' Agenzia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino) c/o Polo Logistico Via Andria, S.S. 170 km 24,500 70051 Barletta BT. La domanda, in busta chiusa e unitamente alla documentazione richiesta, dovrà recare la dicitura **"Partecipazione al 1° bando di concorso Leonardo da Vinci "Local Development II phase 09"**.





Non saranno accettate domande inviate via fax.

La domanda di candidatura dovrà essere presentata unitamente alla seguente **documentazione**:

1. curriculum vitae secondo il formato europeo, redatto in italiano e in lingua francese o inglese;
2. le motivazioni per cui si intende effettuare lo stage max 1 cartella (arial 10);
3. eventuale documentazione relativa a precedenti esperienze di studio o di lavoro all'estero (non saranno prese in considerazione esperienze non documentate da certificazione);
4. certificazione comprovante la competenza linguistica, se presente;
5. fototessera;
6. fotocopia del documento d'identità e del codice fiscale.

**NON saranno prese in considerazione le domande la cui documentazione risulti incompleta.**

#### B) COLLOQUIO ORALE

La lista dei **candidati ammessi e relativa data di convocazione al colloquio orale** sarà pubblicata, entro 72 ore dalla scadenza del bando, sul sito dell'Agenzia per l'occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino)

**<http://www.pattonordbareseofantino.it/>**

**I partecipanti non saranno contattati singolarmente.**

## **Art. 9 - Selezioni e graduatorie**

La commissione di selezione procederà alla **valutazione** della candidatura tenendo conto:

1. del livello del titolo di studio conseguito e del relativo voto finale;
2. delle votazioni conseguite negli insegnamenti di lingua;
3. degli attestati di corsi di lingua e informatica;
4. della coerenza del percorso formativo e/o professionale con le tematiche del progetto
5. dell'esito del colloquio orale di selezione.

Dopo la selezione dei candidati, sarà elaborata la **graduatoria** dei vincitori; la graduatoria sarà





pubblicata presso:

1. La sede dell' Agenzia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino)

2. Il sito web dell' Agenzia per l'Occupazione e lo Sviluppo dell'Area Nord Barese Ofantina (Patto Territoriale Nord Barese Ofantino)

**I 10 candidati ammessi dovranno entro 10 giorni dall'avvenuta selezione produrre la documentazione richiesta pena l'esclusione.**

## **Art. 10 – Certificazione e riconoscimento**

Ad ogni tirocinante verrà rilasciato il certificato di tirocinio, contenente le indicazioni sulle attività svolte, il periodo di stage e il progetto di riferimento. Lo stage sarà inoltre riconosciuto a livello europeo tramite il documento **EUROPASS-Mobilità**, nel rispetto delle disposizioni comunitarie in materia di trasparenza e riconoscimento dei percorsi di formazione all'estero ([www.europass-italia.it](http://www.europass-italia.it)).

## **Art. 11 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del contenuto normativo del D. Lgs. 196/2003, i partners del progetto si impegnano a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato. Tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla realizzazione delle attività progettuali, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

o Allegato I: modulo di partecipazione

Barletta, li 5/11/2009

Il Presidente  
dott. Giuseppe Tarantini

Per informazioni aggiuntive rivolgersi a:

Tel. 0883/334629 - Fax 0883/334145

e-mail: [info@pattonordbareseofantino.it](mailto:info@pattonordbareseofantino.it)

